

# Culture générale de la traduction

---

 **ECTS**  
3 crédits

 **Etablissement(s)**  
UFR Études  
Interculturelles  
de Langues  
Appliquées

 **Volume horaire**  
16h

 **Période de  
l'année**  
Semestre 1

## Présentation

### DESCRIPTION

---

Le cours de Culture générale de la traduction mêle aspects théoriques et pratiques, avec des exercices à rendre (généralement sur la base anglais-français), afin de parvenir à une appréhension de la diversité du secteur et de ses enjeux. Outre des étudiants de la mention Traduction, interprétation, ce cours a aussi vocation à accueillir des étudiants d'autres formations intéressées par les problématiques de la traduction.

### OBJECTIFS

---

**Compétences et connaissances visées :** Conscience du caractère culturel de toute traduction via une approche théorique, capacité à identifier les problèmes spécifiques posés par telle ou telle traduction en contexte, à les classer par ordre d'importance et à y proposer des solutions. Aptitude à justifier ses choix et décisions, ainsi qu'à en maîtriser le métalangage. Conscience du rôle social du traducteur. Connaissance de la déontologie. Autoévaluation et responsabilisation.

**Compétences transversales :** Capacité à identifier et poser un problème, en vue d'une solution construite et argumentée dans le domaine de la traduction, en faisant intervenir aspects culturels et linguistiques.

### HEURES D'ENSEIGNEMENT

---

Culture générale de la traduction	Cours Magistral	16h
-----------------------------------	-----------------	-----

### PRÉ-REQUIS OBLIGATOIRES

---

L'inscription à ce cours suppose une bonne connaissance de l'anglais et du français et un intérêt pour les problématiques envisagées.

**Pour en savoir plus, rendez-vous sur > [u-paris.fr/choisir-sa-formation](https://u-paris.fr/choisir-sa-formation)**